



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 27 март 2024 г.
(OR. en)

8145/24
PV CONS 15
AG 63

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ
СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
(Общи въпроси)
19 март 2024 г.

1. Приемане на дневния ред

Съветът прие дневния ред, изложен в документ 7809/24.

2. Одобряване на точки А

7806/24

а) Списък на незаконодателните дейности

Съветът прие всички точки А, изброени в документа по-горе, включително всички езикови документи COR и REV, представени за приемане. Изявленията по тези точки се съдържат в допълнението.

б) Списък на законодателните актове (открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

7808/24

Общи въпроси

1. Статут на Съда

Приемане на законодателния акт
одобрено от Корепер (II част) на 13.3.2024 г.

1 7296/24 + ADD 1
PE-CONS 85/23
JUR
COUR

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет съгласно член 294, параграфи 4 и 15 от Договора за функционирането на Европейския съюз (правно основание: член 256, параграф 3 и член 281, втора алинея от ДФЕС). Изявление по тази точка се съдържа в приложението.

Правосъдие и вътрешни работи

2. Директива срещу стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността („Директивата срещу ССПНСУО“)

1**C** 7298/24 + ADD 1
PE-CONS 88/23
JUSTICIV

Приемане на законодателния акт
одобрено от Корепер (II част) на 13.3.2024 г.

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като Унгария гласува „против“ (правно основание: член 81, параграф 2, буква е) от ДФЕС). Съгласно съответните протоколи, приложени към Договорите, Дания не участва в гласуването. Изявленията по тази точка се съдържат в приложението.

3. **Позиция на Съвета по проект на коригиращ бюджет № 1 към общия бюджет за 2024 г.: Необходими изменения на бюджета за 2024 г. поради преразглеждането на МФР** SC 7381/24
7382/24
7102/24
FIN
Приемане
Одобряване на писмо
одобрено от Корепер (II част) на 13.3.2024 г.

Съветът прие позицията си по проекта на коригиращ бюджет № 1/2024 (правно основание: член 314 от ДФЕС и член 106а от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия).

Незаконодателни дейности

3. Подготовка за заседанието на Европейския съвет на 21 и 22 март 2024 г.: Заключение 6087/24 + COR 1
Обмен на мнения
4. Европейски семестър
- а) Обобщаващ доклад относно приноса на Съвета към европейския семестър за 2024 г. 6690/1/24 REV 1
Обмен на мнения
- б) Актуализирана пътна карта за европейския семестър за 2024 г. 14716/1/23 REV 1
Представяне от председателството
- в) Препоръка относно икономическата политика на еврозоната за 2024 г. 5025/24
5026/24
Предаване на Европейския съвет

5.	Бъдещето на Европа <i>Обмен на мнения</i>	7313/24
6.	Други въпроси	
а)	Регламент на Съвета за изменение на Регламент № 1 за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност <i>Информация от Испания</i>	7468/2/24 REV 2
б)	Принципи на правовата държава в Полша <i>Информация от Полша</i>	7358/24
в)	Избори в страните кандидатки <i>Информация от Германия</i>	7437/24
г)	Бъдещето на единния пазар на ЕС <i>Информация от Австрия</i>	7674/24
д)	Руската агресия срещу Украйна <i>Информация от Литва</i>	7878/24
е)	Едностранни ограничителни мерки на Обединеното кралство в областта на рибарството <i>Информация от Франция</i>	7872/24

Изявления по законодателни точки А, съдържащи се в док. 7808/24

По точка 1 от
списъка на
точки А:

Статут на Съда
Приемане на законодателния акт

ИЗЯВЛЕНИЕ НА АВСТРИЯ, ГЪРЦИЯ, ИТАЛИЯ, КИПЪР, МАЛТА И ФРАНЦИЯ

„Отдавна подкрепяме реформата на статута, представена от Съда, чиято основна цел беше да се даде възможност за прехвърляне на някои преюдициални въпроси към Общия съд и да се разшири обхватът на механизма за филтриране, така че да обхване нови дела. Въпреки че изразихме съмнения относно късните предложения, внесени от Европейския парламент, ние сме готови да не повдигаме възражение срещу окончателния компромисен текст, постигнат в резултат на преговорите, проведени от председателството по време на четиристранните срещи.

Бихме искали обаче да обърнем внимание на изменението във връзка с прозрачността, въведено в окончателния компромисен текст. Това изменение се състои в добавянето на последен параграф към член 23 от статута, в който се предвижда, че съдебните документи в преюдициалното производство се публикуват служебно след приключване на делото, освен ако заинтересована страна не възрази срещу публикуването на собствените си писмени становища. Това нововъведение беше договорено, без мандат от Корепер, по искане на Европейския парламент и не беше пряко свързано с целта на предложението на Съда.

1. Тази разпоредба предизвиква опасения и поражда рискове, които трябва да бъдат смекчени.

Първо, бихме искали да обърнем внимание на факта, че предоставянето на свободен достъп в интернет до актовете на страните в съдебно производство няма основание в Договорите и представлява значително отклонение от правните традиции на няколко държави членки, в които правният режим на съдебните производства се е развивал през вековете като процесуален ритуал, който трябва да се характеризира с поверителност на действията на страните, макар и в някои случаи да се осъществява в открито съдебно заседание. Както е известно, това отразява основополагащата необходимост да се позволи на страните да се изправят една срещу друга и да общуват със съдията при пълна свобода и спокойствие, както и необходимостта да се защитят самите страни и тяхната търговска информация и тайни.

От тази гледна точка смятаме, че предвиденият в преюдициалното производство стандарт за прозрачност сам по себе си не може да бъде възпроизведен в националните съдебни системи на държавите членки. Тъй като публикуването в интернет на съдебни актове от страните не се изисква само по себе си от принципите на добро правораздаване или върховенство на закона, то не може да се смята за стандарт на ЕС за прозрачност, който да се прилага вътрешно от държавите — членки на ЕС.

Освен това, като припомняме, че правото на ЕС представлява важен модел за други правни системи по отношение на защитата на личните данни (също и поради съдебната практика на Съда на ЕС относно основните права и тълкуването на ОРЗД), ние смятаме, че Съдът следва да се придържа към най-високото равнище на защита на чувствителни данни и информация, когато решава кои части от текстовете следва да бъдат скрити и кои следва да бъдат оповестени публично.

Накрая, бихме искали да отбележим, че преюдициалното производство е само инцидентна фаза на съдебно производство, образувано в националния правен ред на държава членка и продължено пред национален съдия след решението на Съда на ЕС по преюдициалното запитване.

2. В този контекст смятаме, че е необходимо да бъдат дадени и изрично отразени някои пояснения във връзка с постигнатия компромис.

Вземаме предвид писмото на председателя на Съда относно някои пояснения във връзка с прозрачността. Отбелязваме, че според тълкуването, дадено от председателя на Съда, окончателният компромис относно прозрачността трябва да се разбира в смисъл, че не се изисква решението за възражение срещу актовете да бъде мотивирано и то не подлежи на обжалване. Отбелязваме също така ангажмента на председателя на Съда изрично да предвиди тези две гаранции в предложеното изменение на процедурния правилник на Съда и на Общия съд, което скоро ще представи на Съвета за одобрение.

Въпреки тези важни гаранции бихме искали да изтъкнем два специални аспекта.

Първо, що се отнася до момента на оповестяването, искаме да сме сигурни, че след изслушване на страните и техните адвокати Съдът трябва да бъде длъжен да се адаптира към нуждите на делото и на производството пред националния съд. В резултат на това писмените становища не се публикуват автоматично в интернет със свободен достъп; за предпочитане е да се прилага подход с преценка за всеки отделен случай, като се взема предвид главното производство, т.е. националното производство, което е в ход. Освен това е необходимо Съдът да вземе предвид всички насоки, дадени от този национален съдия, относно възможността да не се разкриват определени данни, свързани с делото.

Второ, що се отнася до правото на възражение, отбелязваме, че тази разпоредба трябва да бъде формулирана по такъв начин, че да се гарантира нейното „полезно действие“, и че това задължително предполага, че в случай на възражение от едната страна всички текстове на актовете на другите страни, които съдържат информация или позовавания на съдържанието на текстовете на възразяващата страна, трябва да бъдат заличени. В противен случай има опасност възражението на заинтересованата страна да бъде лишено от действие и самата същност на правото на възражение да бъде сериозно компрометирана.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ЕСТОНИЯ

„Естония подкрепя целта на директивата, която е да се защитят свободата на словото и свободата на медиите, като на журналистите, защитниците на правата на човека и други лица, срещу които са предявени явно неоснователни иски или злоупотреби със съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, се предоставят някои допълнителни гаранции в гражданските съдебни производства, когато защитават правата си. Същевременно считаме за необходимо да изразим следните опасения относно прилагането на директивата.

На първо място в Естония няма данни за проблеми със стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. Въпреки че проявяваме разбиране във връзка с факта, че другаде може да има трудности със стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, в нашия случай виждаме риск директивата да ограничи достъпа до правосъдие и вероятност да засегне в по-общ план гражданските съдебни производства. По-конкретно, ответниците могат да подадат молба за новите мерки, дори когато срещу тях не са предявени стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. Тъй като нямаме данни за проблеми, свързани със стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността в нашите съдилища, свързаните с такива производства иски вероятно ще бъдат предявявани лекомислено, включително в рамките на легитимни производства. Следователно новите мерки вероятно ще създадат тежест за съдилищата.

Освен това трябва да се има предвид, че определянето на това дали става въпрос за стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, може да не е лесно. Преди съдът да може да се произнесе по съществуването на делото, е възможно да има производства на няколко съдебни инстанции относно това дали става въпрос за стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността и дали ищецът следва да бъде санкциониран или упражнява правото си да се обърне към съда, за да защити правата си. С директивата сезирането на съд ще стане по-рисковано, отколкото досега. Според нас самото опасение, че сезирането на съд в защита на собствените права може да бъде санкционирано, би било пречка за достъпа до правосъдие.

На второ място, изразяваме загриженост относно задължението за бързо разглеждане на исовете за присъждане на разноси по производството, санкции или други подходящи мерки, като например обезщетение за вреди или публикуване на съдебните решения (член 5а, параграф 2). Според естонското право една от целите на гражданското производство е да се гарантира, че гражданските дела се разглеждат от съдилищата в разумен срок. На всеки етап от производството съдът предприема стъпки, за да помогне на страните да изложат становищата си пълно и своевременно и да улесни разглеждането на делото във възможно най-кратък срок. Съдебните производства в Естония са сред най-бързите в ЕС.

В същото време нямаме установена ускорена процедура за средствата за правна защита, посочени в член 5а, параграф 2. Създаването на такава ускорена процедура би било проблематично и от правна гледна точка и би било спорно дали това съответства на Конституцията. Например, ако трябва да позволим ускорена процедура за вреди, причинени от стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, това би довело до неравно третиране на жертвите, които са претърпели извъндоговорни вреди на други правни основания (напр. вреда, причинена от престъпление, вреда за здравето, вреда, причинена от телесна повреда). Освен това не можем да предвидим ускорени процедури за всички дела, тъй като съдебните ресурси са ограничени и всяка ускорена процедура би се осъществявала за сметка на други производства.

Поради това Естония би искала да тълкува член 5а, параграф 2 по начин, който да не ни задължава да създадем ускорена процедура, тъй като задълженията, предвидени в тази разпоредба, вече са изпълнени, както е описано по-горе.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА УНГАРИЯ

„Унгария признава и насърчава равенството между мъжете и жените в съответствие с Конституцията на Унгария и с първичното право, принципите и ценностите на Европейския съюз, както и с ангажиментите и принципите, произтичащи от международното право. Равенството между жените и мъжете е заложено в Договорите на Европейския съюз като основна ценност. В съответствие с тях и с националното си законодателство Унгария тълкува равенството между половете (на английски език „gender“) като предоставяне на равни възможности на жените и мъжете. В съответствие с тях и с националното си законодателство, Унгария тълкува понятието „пол“ (на английски „gender“) като преpraщащо към биологичния пол (на английски „sex“), а понятието „равенство между половете“ като „предоставяне на равни шансове и на еднакви възможности на жените и на мъжете“ в Директивата на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на лицата, ангажирани в участието на обществеността, от явно неоснователни искове или злоупотреби със съдебни производства („стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността“).“
